

Ko te 'Ipiseli 'a Paula ki te Kakai Filipaí Ko te talateú

Ko te 'Ipiseli 'a Paula ki te Kakai Filipaí ne'e fai ia ki te fu'aki siasi ne fokotu'u 'e Paula 'i te kelekele 'o 'Tulopé 'i te vahefanua Loma ne'e ui ko Masitōnia. Ne fai te 'ipiseli ko 'ení 'oku lolotonga nofo pōpula te 'apōsetoló. Pea 'i te taimi ko iá ne'e faingata'a'ina ai kote'uhí ko te fakafepaki ne'e fai 'e te kau ngāue Kalisitiane kehe kiā ia, pea ne'e mafasia ai tonotó kote'uhí ko te akonaki hala kua fai 'i te siasi 'i Filipaí. Kā neongo ia, ko te 'ipiseli 'ení 'oku hā mata'ala'ala ai 'ia te fiafia mo te fakatu'amalie 'a Paulá 'a ia ko tonotó tupu'angá pē ko tana mātu'aki tui falala kiā Sīsū Kalaisí.

Ko te 'uhinga ne fu'aki fakakaukau ai 'e Paula ke fai tana 'ipiseli ko 'ení, ko tana fia fakamālō ki te kau Kalisitiane Filipaí kote'uhí ko te me'a'ofa ne notou fakamoimoi mai kiā ia 'i te tu'unga ne'e fia ma'u ai 'e ia 'ia te tokoni ko iá. Ne fai foki 'e Paula tana tohí ko te faingamālie ke pou pou ai kiā nātou ke notou lototo'a mo loto falala, neongo tonotó 'ū faingata'a'iná mo te 'ū faingata'a'ina 'o nātou. Ne ina kole foki kiā nātou ke notou loto fakatōkilalo 'o hangē ko Sīsú, pea 'aua na'a notou 'efihia 'i te loto siokitá mo te 'afungí. Ne fakamanatu 'e Paula kiā nātou ko te notou ma'uli 'iā Kalaisí ko te me'a'ofa ia mei te 'ofa tu'unga'a 'a te 'Atuá. 'Oku notou ma'u te me'a'ofa nei 'i te notou tuí, 'o kailoa ko te notou tauhi 'ia te 'ū ouau 'o te Lao Faka-Siú.

'Oku 'ilonga 'ia te 'ipiseli ko 'ení tono fakama-mafa'i te fiafiá, mo te lotu falalá, mo te fāitahá, mo te vilitaki atu 'i te ma'uli faka-Kalisitiané. 'Oku hā ai pē foki mei te tohí 'ia te fu'u 'ofa lahi 'ia Paula ki te siasi 'o Filipaí.

Ko te kakano 'o te tohí

Ko te talateú (1:1-11)

Ko te 'ū me'a ne hoko 'i te ma'uli 'a Paulá (1:12-26)

Ko te ma'uli 'i te taha mo Kalaisí (1:27–2:18)

Ko te 'ū palani kiā Tīmote mo 'Epafalataitó (2:19-30)

Ko te 'ū fakatokanga fekau'aki mo te 'ū filí mo te 'ū fakatu'utāmaki (3:1–4:9)

Ko Paula mo tono 'ū kaume'a 'i Filipaí (4:10-20)

Ko te tātukú (4:21-23)

Ko te fakafe'iloaki

¹ Ko māua Paula mo Tīmote, ko he ongo tamaio'aliki 'a Kalaisi Sīsū, ko te mā tohi ki te kāinga lotu kotoa pē 'oku 'iā Kalaisi Sīsū, 'oku nofo 'i Filipaí, pea mo te kau faifekau pulé mo te kau akonaki.*

² 'Ofa ke kotou ma'u kelesi mo te fiamālie mei te 'Atua ko te tou Tamaí mo te 'Aliko ko Sīsū Kalaisí.

Ko te lotu 'a Paula ma'a te kakai Filipaí

³ Ko taku manatu ma'u pē kiā kōtou pea u fakafeta'i ai ki toku 'Atuá.

⁴ Pea 'oku fai fiafia ma'u pē taku taimi lotú 'i tono hūfia 'o kōtoú kotoa pē,

⁵ kote'uhiā ko te kotou kau fakataha mo au 'i te ongoongolelei, talu mei te fu'aki 'ahó 'o a'u mai ki te taimi nei.

* **1:1** 1:1 Ngā 16:12

⁶ 'Okou 'ilo'i pau 'ia te me'a ko 'ení, kote'uhí ko Ia kua Ina kamata 'i te kotou lotó he ngāue leleí, 'e fai ai pē Ia Tono fakahaohaoa'í, 'o a'u ki te 'aho 'o Sīsū Kalaisí.

⁷ He 'oku totonu ke pehē taku 'amanakí 'iā kōtou kotoa pē, pea 'okou tauhi ma'u kōtou 'i toku lotó; pea 'i taku nofo ha'isiá, pea 'i taku taukapo'i mo fakamo'oni ki te ongoongoleleí, 'oku kotou kau kotoa pē mo au 'i te kelesi 'oku 'aumaí.

⁸ Seuke, ko te 'Atuá ē ko toku fakamo'oni ki te lahi 'o taku tokanga kiā kōtou 'i te mānava 'o Kalaisi Sīsú.

⁹ Pea ko taku lotú 'eni, ke toe tupulakina 'o lahi ake 'aupito te kotou 'ofá, mo te 'iló mo te fakapotopoto 'i te me'a kotoa pē;

¹⁰ kote'uhí ke kotou sivi'i 'o 'ilo te 'ū me'a 'oku lelei lahi, kae kotou nofo anga-tonu mo ta'emele, 'o a'u ki te 'aho 'o Kalaisí;

¹¹ kua kotou fonu ngutungutu 'i te fua 'o te mā'oni'oní, 'a ia 'oku fou 'iā Sīsū Kalaisí, ke lāngilangi'ina mo fakamālō'ina ai 'ia te 'Atuá.

Ko te tāpuaki 'o te tuku pōpula 'o Paulá

¹² Pea 'okou loto, kāinga, ke mahino 'eni kiā kōtou, ko te 'ū me'a kua hoko kiā aú, kua notou iku ki te fakamafola 'o te ongoongoleleí.

¹³ Ko ia, kua 'iloa ai toku 'ū ha'í 'i te palasí kātoa, pea ki te kakai kotoa pē, 'o hā ko te tupu mei taku kau kiā Kalaisí.*

¹⁴ Pea mo te tokolahi 'o te kāinga lotú, kua langa'i ake te notou falala ki te 'Alikí kote'uhí ko toku 'ū

* **1:13** 1:13 Ngā 28:30

ha'í, pea kua fakautuutu ai te notou lototo'a 'o lea 'aki te Folafofa 'a te 'Atuá* 'o ta'emanahē.

¹⁵ Ko te mo'oni 'oku 'i ai he 'ihi 'oku malanga 'aki 'ia Kalaisí ko te meheka, mo te fakafekāke'i; kā 'oku fai foki te 'ihi ko te notou loto lelei mai.

¹⁶ Ko te ha'a 'ofá, 'oku notou faí ko te notou 'ilo'i ko toku nafá ko te taukapo'i 'o te ongoongolelei;

¹⁷ kā ko te 'ihi 'oku notou ongoongoa 'ia Kalaisí, ko te siokita ke fakalahi 'aki te mamahi ki toku 'ū ha'í.

¹⁸ Kā ko te toe 'aí ke fefe'aki? Ko ia ai pē tonono angá: pe ko te kofu 'o he me'a, pe ko te fai mo'oni, kehe pē 'oku ongoongoa ai 'ia Kalaisi, pea 'okou fiafia ai au. 'Io, pea 'e au fiafia ai foki,

¹⁹ he 'okou 'ilo'i 'e iku te me'a ko iá ki toku fakama'uli, 'i te kotou hūfiá mo te tokonaki 'a te Laumālie 'o Sīsū Kalaisí.

²⁰ Pea 'okou 'amanaki 'eni mo falala, 'e kailoa fakamaa'i 'oku he me'a; kaikehe, hangē ko ia 'i mu'á, 'e pehē foki 'i onopooni, 'e au mālohi noa pē 'i te fakahīkihiki 'i 'o Kalaisi 'aki toku sinó, pe 'i te ma'ulí, pe 'i te maté.

²¹ He ko te me'a kiā kitá, ko taku ma'ulí ko Kalaisi 'atā, pea ko taku pekiá ko te 'āsili to'okú fakakoloa.

²² Kāe kāpau ko taku ma'uli atu 'i te kakanó, ko te me'a ia 'oku tu'u ai taku ma'u fua 'i te ngāué, pea tā 'oku kala u 'ilo'i pe ko te ā 'e au fili ki aí.

²³ Kā 'oku fefūsiaki 'oku 'e te me'a ko iá 'e ua: 'oku holi toku lotó ke tuku folau atu, 'o nonofo mo Kalaisi, he 'oku lelei lahi ake noa pē ia;

²⁴ kā ko te nofo pē 'i te sinó 'oku 'aonga ange kiā au kote'uhí ko kōtou.

* **1:14** 1:14 te Folafofa 'a te 'Atuá: 'oku pehē 'i tonono 'ū hiki fualoa 'ihi, te Folafolá.

25 Pea 'i taku ongo'i peheé, 'okou 'ilo'i 'e au nofo pē 'o ma'uli atu ma'a kōtou fuli pē, ke tupulakina ai te kotou tuí, pea fai mo te fiafia;

26 kae tupulakina 'aupito ai te kotou fiafiá 'iā Kalaisi Sīsū kote'uhí ko au, 'i taku toe 'a'ahi atu kiā kōtoú.

27 Ko te me'á pē, ke hoa te kotou feangaí mo te ongoongolelei 'o Kalaisí, kote'uhí, pe 'e au 'alu atu 'o mamata, pe 'e au mama'o pē 'o fanongo ki te kotou 'ū me'á, ke hā 'oku kotou tu'u ma'u, 'o laumālie taha, 'o kotou loto uauangataha pē 'i te fakafitafīta'a 'i te tui ki te ongoongolelei.

28 Pea 'oku kala kotou 'ilifia he me'a 'e taha 'oku fai atu 'e te kotou 'ū filí. He ko te faka'ilonga mala'ia ia kiā nātou, kā ko te fakama'uli ia kiā kōtou, pea ko te faka'ilonga foki ia mei te 'Atuá.

29 He kua 'avatu 'eni kiā kōtou, 'o kala ko te tui pē kiā Kalaisi pea ngata ai, kā ke kātaki mamahi foki kote'uhí ko Ia,

30 pea 'oku kotou fekuki mo te faingata'a tatau, hangē ko ia ne kotou sio mu'a ai 'iā aú, pea 'oku kotou fanongo 'eni 'oku 'iā aú foki.*

2

Ko te sīpinga 'a Kalaisí

1 Ko ia, kāpau 'oku 'i ai he kotou fakalotolahi 'iā Kalaisi, kāpau 'oku 'i ai he kotou fiamālie mei te 'ofá, kāpau 'oku 'i ai he kotou feohi 'i te Laumālié,*

* **1:30** 1:30 Ngā 16:19-40 * **2:1** 2:1 'oku 'i ai ... Laumālié, ko ia pe 'oku 'i ai he kotou feohi mo te Laumālié, ko ia pe kua tataki 'ia kōtou 'e te Laumālié ki te feohi fakatahá.

kāpau 'oku ngāue te kotou fatú 'i te 'ofá, pea 'i ai he kotou fai meesi,

² 'ē, kotou fakakakato taku fiafiá, 'i te kotou loto tahá; ke taha te kotou 'ofá, pea kotou uauangataha, pea hu'ufataha te kotou feingá.

³ 'Aua 'e kotou fai he me'a ko te siokita pe ko te fiaongoongoa, kā 'i te kotou loto ta'ehikí kotou taki taha lau 'oku lelei ake tonono kāingá 'iā ia.

⁴ Pea 'aua 'e taki taha tokanga ki te me'a 'a'aná pē, kā ki te me'a 'a te kakai kehé foki.

⁵ 'Io, ke 'iā kōtou 'ia te loto peheé, 'a ia ne'e 'iā Kalaisi Sīsuú foki;

⁶ 'a ia, neongo Tana 'afio 'i te anga 'o te 'Atuá, kā ne kailoa lau 'e Ia Tana tatau mo te 'Atuá ko te me'a ke puke mā'u ki ai,†

⁷ kaikehe ne Ina fakamašivasiva'i 'e Ia 'Ona, 'o to'o 'ia te anga 'o te tamaio'alikí, mo Ina hoko mai 'i te tatau 'o te tangatá.

⁸ Pea 'i Tana hoko leva 'i te tatau 'o te tangatá, ne Ina fakamā'ulaloa'i 'Ona, 'i Tana talangafua 'o a'u ki te maté, kā ko te mate 'i te kolosi.

⁹ Pea ko ia ai kua mātu'aki hākeaki'i 'Ona 'e te 'Atuá, mo foaki kiā Ia he hingoa 'oku mā'olunga taha 'i te hingoa fuli pē,

¹⁰ kote'uhí ko te tui kotoa pē 'i langi mo māmani mo lolofanua‡ ke tū'ulutui 'i te huafa 'o Sīsuú;

¹¹ pea ko te 'alelo kotoa pē, ke fakahaa'i ko te 'Alikí 'ia Sīsū Kalaisi, ki tonono fakalāngilangi'i 'o te 'Atuá ko te Tamai.*

† **2:6** 2:6 ne kailoa ... ki ai, ko ia pe ne kala lau 'e Ia 'oku totonu Tana ha'aki 'ai ke hoko 'o tatau mo te 'Atuá. ‡ **2:10** 2:10 lolofanua: ne tui 'ia te kakaí 'oku hoko atu te kakai kua maté 'i te feitu'u fakapō'ulí 'i lolofanua. * **2:11** 2:10-11 'Ais 45:23

Ko te ulo atu 'i māmani

¹² Pea ko 'eni, si'aku 'ofa'anga, kua kotou fai talangafua ma'u ai pē, ko ia 'aua 'e kotou ngāue 'o hangē ko he me'a ia ke fai 'i toku 'aó pē, kā ke fakautuutu 'aupito 'i taku mama'o ko 'ení te kotou ngāue ke lava'i te kotou fakama'uli 'o kōtōú, 'o kotou fai 'apasia pē mo te tailiili;

¹³ he ko te 'Atuá ia 'oku ngāue 'iā kōtōu 'i Tana finangalo leleí ke kotou loto ke fai ki ai pea mo kotou lava foki ke fai iá.

¹⁴ Kotou fai 'ia te me'a kotoa pē 'o kala he lāunga pe ko he fakakikihi,

¹⁵ kote'uhí ke kotou haohaoa mo 'ata'atā mei te koví, ko te fānau 'a te 'Atuá 'oku ta'emele 'i te lotolotonga 'o te to'utangata anga-pikopiko mo heke ko 'ení. Fai feinga ke kotou ulo atu 'i te notou ha'oha'ongá ko te 'ū māma'anga 'i māmani;*

¹⁶ pea kotou pukepuke atu 'ia te Folafofa 'o te ma'ulí, kote'uhí ke 'i ai he me'a ke au pōlepole ai 'i te 'aho 'o Kalaisí, pea kailoa ta'e'aonga taku lele ne'e faí, pe ta'e'aonga taku fakaongosiá.

¹⁷ Pea kā faifai angé 'e lilingi toku totó 'i te funga 'o te feilaulaú mo te ngāue 'a te kotou tuí, 'e fiafia pē 'eni ia, mo nēkaneka fakataha mo kōtōu fuli pē;

¹⁸ pea kotou fiafia foki 'i te me'a pē ko iá, mo nēkaneka fakataha mo au.

Ko Tīmote mo 'Epafalotaito

¹⁹ Kā 'okou falala ki te 'Aliko ko Sīsuú, 'e toe si'i pē pea u fekau atu 'ia Tīmote, kote'uhí ke au fiamālie foki 'i si'aku 'ilo'i pe 'oku fefe'aki 'ia kōtōu.

²⁰ He 'oku kala u ma'u mo he taha 'oku loto tatau mo ia; he taha ne tokanga mo'oni kiā kōtōu;

* 2:15 2:15 Teu 32:5

21 he ko nātou kotoa pē ko 'ení 'oku notou kumi te notou me'a pē 'a nātoú, 'o kala ko te me'a 'a Sīsū Kalaisí.

22 Kā 'oku kotou 'ilo'i ia ko te pau mo'oni, 'o hangē pē ko te foha mo te tamai, kua pehē tana ngāue mo au 'i te ongoongoleleí.

23 'Io, ko te toko taha ko iá 'okou 'amanaki fekau'i atu, 'o kā hili taku 'ilo'i pe 'e fefe'aki te 'ū me'a 'oku kau kiā aú.

24 Kā 'okou falala ki te 'Alikí, 'e toe si'i pē pea u 'alu atu mo au foki.

25 Kā 'okou fakakaukau 'e lelei mu'a ke au fekau'i atu 'ia 'Epafalotaito, ko te kaungā lotu, mo te kaungā ngāue, mo te kaungā tau 'o'oku, kā ko te kotou talafekau, pea ko ia ne ina tokoni ki taku masivá.

26 He ne'e nofo hoholi pē ia kiā kōtou, mo te hoha'a lahi, kote'uhí kua kotou fanongo ne'e mahaki'ina iá.

27 Pea 'oku mo'oni ne'e mahaki'ina, 'o teitei pekia; kā ne 'alo'ofa te 'Atuá kiā ia, 'io, 'o kailoa kiā ia pē, kā kiā au foki, na'a fu'u lahi fau taku mamahí.

28 Ko ia 'oku 'āsili to'oto'o ai taku tuku'i atu 'o'oná, kote'uhí ke kotou mamata kiā ia 'o kotou toe fiafia, pea si'isi'i ai mo taku hoha'á.

29 Ko ia, kotou tali lelei 'ona 'i te 'Alikí mo te fiafia lahi, pea kotou mahu'inga'ina foki 'i te kakai peheé,

30 he ko te me'a 'i tana ngāue kiā Kalaisí ne'e ofi ai ia ki te maté; he ne'e kailoa ke ina mamae ki tana ma'ulí, kote'uhí ke ina fai 'ia te 'ū fatongia ne'e toe ke kotou fakakakato mai kiā aú.

3

Ko te tali 'o kita 'e te 'Atuá

¹ Ko taku lea faka'osí 'eni, kāinga: kotou fiafia 'i te 'Alikí. Ko taku tohi 'ia te 'ū me'a pē ko iá kiā kōtōú, 'oku kala ko he me'a fakafiu kiā au, kā 'oku lelei ia kiā kōtou.

² Tokanga'i te fanga kulī nā, 'ia te kau ngāue koví, mo te kau tu'utu'u 'o te kakanó.

³ He ko tātou pē 'ia te kamu mo'oní, 'ia tātou 'oku tou tauhi ki te 'Atuá 'i te Laumālié,* pea mo vīkiviki 'iā Kalaisi Sīsū, pea 'oku kailoa tou falala ki te me'a fakasinó.

⁴ Neongo 'oku ala falala pē 'e kita ki te me'a fakasinó. Kā 'i ai he taha 'oku pehē 'e lava 'e ia ke falala ki te me'a fakasinó, huanoa 'ia au:

⁵ he ne'e kamu 'oku 'i te 'aho tonu valú, ne au tupu ko te 'Isileli, ko te ha'a Penisimani, ko te Hepelū tupu mei te kau Hepelū; kā lau ki te Laó, ko te Fālesi kita;*

⁶ Kā lau ki tonu mamahi'í, ne au fakatanga'i te siasí, kā lau ki te mā'oni'oni fakalaó, ne au hao-haoa.*

⁷ Kā ko te 'ū me'a peheé, 'ā ē ko toku fakakoloa 'i mu'á, kua u lau ia ko te koto fakamasiva kote'uhí ko Kalaisi.

⁸ Seuke, 'okou kei lau 'eni 'ia te 'ū me'a ko iá fuli pē ko te koto fakamasiva, kote'uhí ko te fungani 'ia te 'ilo'i 'o Kalaisi Sīsū ko toku 'Alikí. 'I Tana 'Afió ne au tuku ai ke mole kātoa, 'io, 'o kita lau ko

* **3:3** 3:3 tauhi ki te 'Atuá 'i te Laumālié: 'oku pehē 'i tonu 'ū hiki fualoa 'ihi, tauhi 'i te Laumālie 'o te 'Atuá. * **3:5** 3:5 Ngā 23:6; 26:5; Loma 11:1 * **3:6** 3:6 Ngā 8:3; 22:4; 26:9-11

te kinoha'a pē, kote'uhí ke fakakoloa 'aki 'oku 'ia Kalaisi,

⁹ pea ke 'ilo'i 'oku 'okou 'iā Ia, pea 'oku kala 'i ai mo au ta'akú mā'oni'oni, 'ā ē 'oku mei te Laó, kā ko ia 'oku founa 'i te tui kiā Kalaisí, 'io, ko te mā'oni'oni 'oku mei te 'Atuá, pea 'oku tafito ki te tuí;

¹⁰ kote'uhí ke au 'ilo'i ai Tana 'Afió, mo te mālohi 'o Tana toetu'ú, mo te kau 'i Tana 'ū mamahí, 'i te fakatatau atu 'oku ki Tana pekiá;

¹¹ hei'ilo 'e au lava ke kau 'i te toetu'u ko 'ē mei te kau pekiá.

Ko te tuli atu ki te palé

¹² Tala'i'eaí ko taku pehē kua u 'osi ma'u 'eni, pē kua 'osi toku fakahaohaoa'í; kā 'okou tuli atu pē, hei'ilo 'e au puke ki te me'a ko 'ē ne puke ai 'oku 'e Kalaisí.

¹³ Kāinga, 'oku kala[†] u lau 'e aú kua u 'osi ma'u, kā ko te me'a pē taha 'okou faí: 'okou fakangalon-galo'i te 'ū me'a kua tuku ki mulí, kae au kakapa atu ki te 'ū me'a ki mu'á,

¹⁴ 'o kita tuli atu pē ki te ngata'angá, ke ma'u 'ia te pale 'o toku ui mei lunga ne'e fai 'e te 'Atuá 'iā Kalaisi Sīsuú.

¹⁵ Ko ia ai, ko tātou ko 'ē 'oku haohaoá ke pehē te tou lotó; pea kā 'i ai he me'a 'oku hā kehe ki te kotou lotó, 'e faifaí pea faka'ilo mo ia 'e te 'Atuá kiā kōtou.

¹⁶ Kā ko ia kua tou lava'í, ke tou 'a'eva 'i te lao tatau.[‡]

[†] **3:13** 3:13 'oku kala: 'oku pehē 'i tonó 'ū hiki fualoa 'ihi, 'oku he'iki ai. [‡] **3:16** 3:16 'Oku tānaki mai 'i te 'ū hiki fualoa 'ihi 'ia te pehē: pea tou tokanga ki te me'a pē ko iá.

17 Kāinga, kotou kaungā fa'ifa'itaki mai kiā au; pea kotou tokanga kiā nātou 'oku tatau te notou laká mo te fa'ifa'itaki'anga 'oku kotou ma'u 'iā mātoú.*

18 He 'oku 'i ai te tokolahi, 'oku hoko te notou laká ko te 'ū fili 'o te kolosi 'o Kalaisí. Ne au 'osi tala'i atu 'eni kiā kōtou, pea 'okou toe tala'i atu 'eni mo te tangi.

19 Ko te notou iku'angá ko te mala'ia; 'oku notou 'atua 'aki te notou keté, pea 'oku notou pōlepole 'i te me'a fakamā; 'oku hu'u te notou tokangá ki te 'ū me'a 'o māmaní.

20 Hē ko to'o tātoú kolo 'oku tu'u 'i hēvani, 'a ia ko te feitu'u 'oku tou nofo'aki tali ke ha'u mei ai he Fakama'uli, ko te 'Alikí ko Sísū Kalaisi.

21 'E liliu 'e Ia 'ia te sino mā'ulaloa ko 'ení ke alāanga mo Tono sino lāngilangi'iná, 'i te mālohi ko iá, 'a ia 'oku mafai ai 'e Ia ke fakamā'ulaloa kiā Ia 'ia te me'a kotoa pē.

4

Ko he 'ū fakahinohino

1 Ko ia ai, si'aku kāinga, 'a ia 'okou 'ofa mo holi ki aí, ko si'aku fiafia'anga mo te kalauni, ke pehē te kotou tu'u ma'u 'i te 'Alikí, si'aku 'ofa'anga.

2 'Okou kole atu kiā 'Tuotia, pea kiā Siniteke, ke nā loto taha 'i te 'Alikí.

3 'Io, 'okou kole atu kiā koe foki, ko te si'i hoa ngāue mo'oni 'o'okú, ke ke tokoni atu ki te ongo fafine ko iá; he ne'e nā kaungā ngāue mo au 'i te ongoongolelei, 'o hangē foki ko Kelemení, mo tonó

* 3:17 3:17 1 Kol 4:16; 11:1

toe 'o toku kaungā ngāu'é, 'ā ē 'oku tu'u te notou 'ū hingoá 'i te tohi 'o te ma'ulí.

⁴ Kotou fiafia 'i te 'Alikí ma'u ai pē; 'io, kā u toe 'ai atu, kotou fiafia.

⁵ Ko te kotou anga nā, 'ia te kotou fa'a faka'atu'í, tuku ke hā ia ki te kakai kotoa pē. 'Oku ofi mai 'ia te 'Alikí.

⁶ 'Aua 'e kotou lotoma'ua he me'a 'e taha; kā 'i te me'a kotoa pē tuku ke hā ki te 'Atuá te kotou 'ū kolé, 'i te lotu mo te hūfia, pea fai mo te fakafeta'i.

⁷ Pea ko te nonga 'a te 'Atuá, 'a ia 'oku mama'o 'i te tatae 'o te 'atamai kotoa pē, 'e ina malu'i te kotou lotó mo te kotou 'ū fakakaukaú 'iā Kalaisi Sīsū.

⁸ Ko taku lea faka'osí, kāinga. 'Ilonga pē te 'ū me'a 'oku mo'oní, 'ilonga pē te 'ū me'a 'oku taaú, 'ilonga pē te 'ū me'a 'oku totonú, 'ilonga pē te 'ū me'a 'oku ma'á, 'ilonga pē te 'ū me'a 'oku faka'ofa'ofá, 'ilonga pē te 'ū me'a 'oku ongoongoleleí, 'io, kā 'i ai he 'ulungāanga lelei, pea kā 'i ai he me'a 'oku fakamālō'ina, ko te 'ū me'a ia ke kotou tokanga ki aí.

⁹ 'Io, ko te 'ū me'a ne kotou ako, mo ma'u, mo fanongo, mo mamata ai 'iā aú, ko te 'ū me'a ia ke kotou faí; pea 'e toki 'iā kōtou 'ia te 'Atua 'o te melinó.

Ko te fakamālō 'a Paula ki te me'a'ofa ne foaki ki aí

¹⁰ Ne au fiafia 'aupito 'i te 'Alikí, kote'uhí ko te faifai pea tē ake mai te kotou tokanga ki toku fakatu'umālié; 'a ia foki ne'e kotou tokanga ai pē ki aí, ka ne'e kailoa he kotou faingamālie.

11 'Oku kala u lea peheé kote'uhí pē ko taku masivá; he ko te me'a kiā kitá kua u ako ke au fiamālie pē 'i te me'a 'okou 'i aí.

12 'Io, 'okou lava te nofo mā'ulaloá, pea 'okou lava foki 'ia te mahu me'á. Ne ako'i 'oku, 'i te feitu'u kotoa pē 'i te me'a kotoa pē, ke au potopōto'i 'i te nofo mākoná mo te nofo fiakaiá, 'i te nofo mahu me'á mo te nofo masivá.

13 'Okou mafeia 'ia te me'a kotoa pē 'iā Kalaisi, 'ā ē 'oku Ina fakaivia 'okú.

14 Kā neongo ia, ne mālō pē te kotou faí, te kotou kau mo au 'i toku mamahí.

15 Kae'uma'ā 'oku kotou 'ilo'i foki, kau Filipai, 'i te fu'aki a'u atu 'ia te ongoongolelei, 'i te taimi ne au 'alu ai mei Masitōniá, ne kala mo he siasi 'e 'aumi he me'a kiā au 'i te fefoaki'akí, ngata pē 'iā kōtou.*

16 He na'a mo taku 'i Tesalonaiká, ne tu'a taha, 'io, ne tu'a ua te kotou 'aumi tokoni ki toku masivá.*

17 Tala'i'eaí ko taku mamafa ki te me'a'ofá, kā ko te me'a 'okou mamafa ki aí, ke 'i ai he fua 'e hulu atú ko te kotou tāpuaki.

18 Kā 'oku fe'unga 'eni ia mo taku me'á kotoa pē, pea hulu atu ia; 'io, 'okou fonu ngutungutu 'i taku ma'u meiā 'Epafalotaito te me'a ne kotou tuku maí, ko te ngangatu 'o te me'a namu kakala, ko te feilaulau 'e tali 'e te 'Atuá, pea 'e fakahōifua kiā Ia.*

19 Pea ko toku 'Atuá 'e fakaai 'e Ia te kotou masiva kotoa pē, mei te mahutafea kua Ina ma'u 'i te nāunaú 'iā Kalaisi Sīsū.

* 4:15 4:15-16 2 Kol 11:9 * 4:16 4:16 Ngā 17:1 * 4:18 4:18 'Eki 29:18

20 Pea ko te 'Atuá ko te tou Tamai, ke 'o Tana 'Afió 'ia te kolōliá, 'o lauikuonga pea ta'engata. 'Ēmeni.

Ko te pōpoaki 'ofá

21 Kotou tala'i atu toku 'ofa 'iā Kalaisi Sīsū ki te kakai lotú tāutaha. 'Oku 'ofa atu 'ia te kāinga 'oku notou nonofo mo aú.

22 'Oku 'ofa atu 'ia te kakai lotu kotoa pē, pea lahi tahá 'ia nātou 'oku mei te loto'ā 'o Sisá.

23 Ko te kelesi 'a te 'Alikí ko Sīsū Kalaisi, 'ofa ke 'i te kotou laumālié ia.*

* 4:23 4:23 'I te 'ū hiki fualoa 'ihi 'oku faka'osi 'aki te lea 'Ēmeni.

Te Fuakava Fo'ou
Niuafu'ou: Te Fuakava Fo'ou (New Testament) of
Tonga

copyright © 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Niuafu'ou

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2024-08-14

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Sep 2024 from source files
dated 14 Aug 2024

916961df-d7fc-5167-b598-93a0d0d5d9aa